



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

57. årgang

17. april 2014

Indhold

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Rådet

2014/C 118/01	Rådets afgørelse af 14. april 2014 af om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	1
2014/C 118/02	Rådets afgørelse af 14. april 2014 om udnævnelse af et medlem af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for Kroatien	3
2014/C 118/03	Rådets afgørelse af 14. april 2014 om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for Grækenland og Rumænien	4
2014/C 118/04	Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for »Hizballah Military Wing« (Hizbollahs militære gren) (alias »Hezbollah Military Wing«, alias »Hizbullah Military Wing«, alias »Hizbollah Military Wing«, alias »Hezbollah Military Wing«, alias »Hisbollah Military Wing«, alias »Hizbu'llah Military Wing«, alias »Hizb Allah Military Wing«), herunder »Jihad Council« (Jihadrådet), (og alle de enheder, der refererer til den, herunder den eksterne sikkerhedsorganisation), som er opført på den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, jf. listen i Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 125/2014	6

Europa-Kommissionen

2014/C 118/05	Euroens vekselkurs	7
---------------	--------------------------	---

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2014/C 118/06	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri	8
2014/C 118/07	Ajourføring af listen over opholdstilladelser, jf. artikel 2, nr. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1; EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5; EUT C 192 af 18.8.2007, s. 11; EUT C 271 af 14.11.2007, s. 14; EUT C 57 af 1.3.2008, s. 31; EUT C 134 af 31.5.2008, s. 14; EUT C 207 af 14.8.2008, s. 12; EUT C 331 af 21.12.2008, s. 13; EUT C 3 af 8.1.2009, s. 5; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 15; EUT C 198 af 22.8.2009, s. 9; EUT C 239 af 6.10.2009, s. 2; EUT C 298 af 8.12.2009, s. 15; EUT C 308 af 18.12.2009, s. 20; EUT C 35 af 12.2.2010, s. 5; EUT C 82 af 30.3.2010, s. 26; EUT C 103 af 22.4.2010, s. 8; EUT C 108 af 7.4.2011, s. 6; EUT C 157 af 27.5.2011, s. 5; EUT C 201 af 8.7.2011, s. 1; EUT C 216 af 22.7.2011, s. 26; EUT C 283 af 27.9.2011, s. 7; EUT C 199 af 7.7.2012, s. 5; EUT C 214 af 20.7.2012, s. 7; EUT C 298 af 4.10.2012, s. 4; EUT C 51 af 22.2.2013, s. 6; EUT C 75 af 14.3.2013, s. 8; EUT C 77 af 15.3.2014, s. 4)	9

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER,
ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 14. april 2014

**af om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det
Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse**

(2014/C 118/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse ⁽¹⁾, særlig artikel 4,

under henvisning til indstillingen fra Kroatiens regering,

under henvisning til indstillingen fra Kommissionen i kategorien arbejdstagerrepræsentanter, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 16. juli 2012 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for perioden fra den 18. september 2012 til den 17. september 2015.
- (2) Pladsen som kroatisk medlem skulle besættes.
- (3) En plads som medlem af centrets bestyrelse er ledig for Spanien i kategorien arbejdstagerrepræsentanter.
- (4) En plads som medlem af centrets bestyrelse i kategorien arbejdsgiverrepræsentanter er blevet ledig for Letland, efter at Marina SKLARA er trådt tilbage.
- (5) En plads som medlem af centrets bestyrelse i kategorien arbejdsgiverrepræsentanter skulle besættes for Kroatien.
- (6) Medlemmerne af centrets bestyrelse bør udnævnes for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2015 —

⁽¹⁾ EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 228 af 31.7.2012, s. 3.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Til medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2015:

REGERINGSREPRÆSENTANTER:

KROATIEN	Katarina GRGEC
----------	----------------

ARBEJDSTAGERREPRÆSENTANTER:

SPANIEN	Yolanda PONCE
---------	---------------

ARBEJDSGIVERREPRÆSENTANTER:

LETLAND	Inga ŠĪNA
KROATIEN	Ivica ZELIĆ

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. april 2014.

På Rådets vegne

A. TSAFTARIS

Formand

RÅDETS AFGØRELSE**af 14. april 2014****om udnævnelse af et medlem af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for Kroatien**

(2014/C 118/02)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets afgørelse 2003/C 218/01 af 22. juli 2003 om nedsættelse af et rådgivende udvalg for sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen ⁽¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til den kandidatliste, som medlemsstaternes regeringer har forelagt Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådet har ved afgørelse af 22. april 2013 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af og suppleanterne til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for perioden fra den 22. april 2013 til den 28. februar 2016.

(2) Kroatiens regering har foretaget yderligere indstillinger til en række pladser, der skal besættes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til medlem af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen udnævnes for perioden indtil den 28. februar 2016:

REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSTAGERORGANISATIONER:

Land	Medlem	Suppleant
Kroatien	Zdenko MUČNJAK	Gordana PALAJSA Marko PALADA

Artikel 2

Rådet vil senere udnævne de medlemmer og suppleanter, der endnu ikke er indstillet.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. april 2014.

På Rådets vegne

A. TSAFTARIS

Formand

⁽¹⁾ EUT C 218 af 13.9.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 120 af 26.4.2013, s. 7.

RÅDETS AFGØRELSE**af 14. april 2014****om udnævnelse af medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for Grækenland og Rumænien**

(2014/C 118/03)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets afgørelse 2003/C 218/01 af 22. juli 2003 om nedsættelse af et rådgivende udvalg for sikkerhed og sundhed på arbejdspladsen ⁽¹⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til den kandidatliste, som medlemsstaternes regeringer har forelagt Rådet, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet har ved afgørelse af 22. april 2013 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af og suppleanterne til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen for perioden fra den 22. april 2013 til den 28. februar 2016.
- (2) Grækenlands og Rumæniens regering har foretaget yderligere indstillinger til en række pladser, der skal besættes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til medlemmer af og suppleanter til Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed og Sundhed på Arbejdspladsen udnævnes for perioden indtil den 28. februar 2016:

I. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSTAGERORGANISATIONER

Land	Medlem	Suppleant
Rumænien	Adrian CLIPU	Corneliu CONSTANTINOAI Dumitru FORNEA

III. REPRÆSENTANTER FOR ARBEJDSGIVERORGANISATIONER

Land	Medlem	Suppleant
Grækenland	Christos KAVALOPOULOS	Pavlos KYRIAKONGONAS Natassa AVLONITOU

Artikel 2

Rådet vil senere udnævne de medlemmer og suppleanter, der endnu ikke er indstillet.

⁽¹⁾ EUT C 218 af 13.9.2003, s. 1.⁽²⁾ EUT C 120 af 26.4.2013, s. 7.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. april 2014.

På Rådets vegne

A. TSAFTARIS

Formand

Følgende oplysninger bekendtgøres hermed for »Hizballah Military Wing« (Hizbollahs militære gren) (alias »Hezbollah Military Wing«, alias »Hizbullah Military Wing«, alias »Hizbollah Military Wing«, alias »Hezbollah Military Wing«, alias »Hisbollah Military Wing«, alias »Hizbu'llah Military Wing«, alias »Hizb Allah Military Wing«), herunder »Jihad Council« (Jihadrådet), (og alle de enheder, der refererer til den, herunder den eksterne sikkerhedsorganisation), som er opført på den liste, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme, jf. listen i Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 125/2014⁽¹⁾

(2014/C 118/04)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION:

Ifølge Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001⁽²⁾ af 27. december 2001 indefrysas alle pengemidler, andre finansielle aktiver og økonomiske ressourcer, der tilhører den berørte gruppe, og der må hverken direkte eller indirekte stilles pengemidler, andre finansielle aktiver eller økonomiske ressourcer til rådighed for den.

Rådet har modtaget nye oplysninger af relevans for opførelsen af ovennævnte gruppe på listen. Efter at have overvejet disse nye oplysninger har Rådet ændret begrundelserne i overensstemmelse hermed.

Den berørte gruppe kan indgive en anmodning om at få Rådets begrundelse for, at den bibeholdes på ovennævnte liste (medmindre begrundelsen allerede er blevet meddelt den), til følgende adresse:

Rådet for Den Europæiske Union
(CP 931 — udpegelser)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Den berørte gruppe kan til enhver tid indgive en anmodning sammen med den fornødne dokumentation til Rådet på ovennævnte adresse om, at afgørelsen om at opføre og bibeholde den på listen tages op til fornyet overvejelse. Anmodninger vil blive behandlet, når de er modtaget. I den forbindelse gøres den berørte gruppe opmærksom på, at Rådet med regelmæssige mellemrum underkaster listen en fornyet gennemgang, jf. artikel 1, stk. 6, i fælles holdning 2001/931/FUSP⁽³⁾. For at anmodninger kan tages i betragtning i forbindelse med den næste gennemgang, bør de indgives senest den 16. maj 2014.

Der gøres tillige opmærksom på, at den berørte gruppe har mulighed for at indbringe Rådets forordning for Den Europæiske Unions Ret, jf. artikel 263, stk. 4 og 6, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

Den berørte gruppe gøres opmærksom på muligheden for at indgive en anmodning til de kompetente myndigheder i den eller de relevante medlemsstater, der er anført i bilaget til forordningen, med henblik på at opnå tilladelse til at anvende indefrosne midler i forbindelse med essentielle behov eller specifikke betalinger i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, i forordningen.

⁽¹⁾ EUT L 40 af 11.2.2014, s. 9.

⁽²⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70.

⁽³⁾ EFT L 344 af 28.12.2001, s. 93.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

16. april 2014

(2014/C 118/05)

1 euro =

Valuta			Kurs	Valuta			Kurs
USD	amerikanske dollar		1,3840	CAD	canadiske dollar		1,5200
JPY	japanske yen		141,55	HKD	hongkongske dollar		10,7320
DKK	danske kroner		7,4664	NZD	newzealandske dollar		1,6098
GBP	pund sterling		0,82390	SGD	singaporeanske dollar		1,7310
SEK	svenske kroner		9,0920	KRW	sydkoreanske won		1 437,17
CHF	schweiziske franc		1,2169	ZAR	sydafrikanske rand		14,6138
ISK	islandske kroner			CNY	kinesiske renminbi yuan		8,6124
NOK	norske kroner		8,2400	HRK	kroatiske kuna		7,6245
BGN	bulgarske lev		1,9558	IDR	indonesiske rupiah		15 829,21
CZK	tjekkiske koruna		27,463	MYR	malaysiske ringgit		4,4871
HUF	ungarske forint		308,38	PHP	filippinske pesos		61,511
LTL	litauiske litas		3,4528	RUB	russiske rubler		49,8640
PLN	polske zloty		4,1956	THB	thailandske bath		44,641
RON	rumænske leu		4,4713	BRL	brasilianske real		3,0827
TRY	tyrkiske lira		2,9588	MXN	mexicanske pesos		18,0674
AUD	australske dollar		1,4788	INR	indiske rupee		83,5237

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2014/C 118/06)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik ⁽¹⁾ er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	27.3.2014
Varighed	27.3.2014-31.12.2014
Medlemsstat	Nederlandene
Bestand eller bestandsgruppe	SRX/07D.
Art	Rokker (<i>Rajiformes</i>)
Område	EU-farvande i VIId
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	05/TQ43

⁽¹⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

Ajourføring af listen over opholdstilladelser, jf. artikel 2, nr. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1; EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5; EUT C 192 af 18.8.2007, s. 11; EUT C 271 af 14.11.2007, s. 14; EUT C 57 af 1.3.2008, s. 31; EUT C 134 af 31.5.2008, s. 14; EUT C 207 af 14.8.2008, s. 12; EUT C 331 af 21.12.2008, s. 13; EUT C 3 af 8.1.2009, s. 5; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 15; EUT C 198 af 22.8.2009, s. 9; EUT C 239 af 6.10.2009, s. 2; EUT C 298 af 8.12.2009, s. 15; EUT C 308 af 18.12.2009, s. 20; EUT C 35 af 12.2.2010, s. 5; EUT C 82 af 30.3.2010, s. 26; EUT C 103 af 22.4.2010, s. 8; EUT C 108 af 7.4.2011, s. 6; EUT C 157 af 27.5.2011, s. 5; EUT C 201 af 8.7.2011, s. 1; EUT C 216 af 22.7.2011, s. 26; EUT C 283 af 27.9.2011, s. 7; EUT C 199 af 7.7.2012, s. 5; EUT C 214 af 20.7.2012, s. 7; EUT C 298 af 4.10.2012, s. 4; EUT C 51 af 22.2.2013, s. 6; EUT C 75 af 14.3.2013, s. 8; EUT C 77 af 15.3.2014, s. 4)

(2014/C 118/07)

Offentliggørelsen af listen over opholdstilladelser som omhandlet i artikel 2, nr. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks)⁽¹⁾ er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, der ajourføres hver måned.

REPUBLIKKEN ØSTRIG

Erstatter den liste, der er offentliggjort i EUT C 77 af 15.3.2014

Opholdstilladelser, jf. artikel 2, nr. 15), litra a), i Schengengrænsekodeksen:

I. Opholdstilladelser, der udstedes i overensstemmelse med den ensartede udformning, der er fastlagt i Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002⁽²⁾

- Aufenthaltstitel »Niederlassungsnachweis« im Kartenformat ID1 entsprechend den Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1.1.2003 bis 31.12.2005)

(Opholdstilladelse med »etableringsbevis« i kortformat ID1, jf. fælles aktion på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere (udstedt i Østrig i perioden 1.1.2003-31.12.2005))

- Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend den Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1.1.2005 bis 31.12.2005)

(Opholdstilladelse i form af en mærkat, jf. fælles aktion på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere (udstedt i Østrig i perioden 1.1.2005-31.12.2005))

- Aufenthaltstitel »Niederlassungsbewilligung«, »Familienangehöriger«, »Daueraufenthalt-EG«, »Daueraufenthalt-Familienangehöriger« und »Aufenthaltsbewilligung« im Kartenformat ID1 entsprechend den Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben seit 1.1.2006)

Opholdstilladelser henhørende under »etableringsbevilling« (Niederlassungsbewilligung), »familiemedlem« (Familienangehörige), »permanent ophold — EU« (Daueraufenthalt-EG), »permanent ophold — familiemedlem« (Daueraufenthalt-Familienangehöriger) og »opholdsbevilling« (Aufenthaltsbewilligung) i kortformat ID1, jf. fælles aktion på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere — udstedt i Østrig i perioden 1.1.2003-1.1.2006)

⁽¹⁾ EUT L 105 af 13.4.2006, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 157 af 15.6.2002, s. 1.

»Opholdsbevilling« (Aufenthaltsbewilligung) angiver det særlige formål, hvortil den er udstedt.

En »opholdsbevilling« (Aufenthaltsbewilligung) kan udstedes til følgende formål: jobrotation, udstationeret arbejdstager, selvstændig, kunstner, særlig beskæftigelse, skoleelev, studerende, udbyder af sociale tjenester, forsker og familiesammenføring.

Opholdstilladelse i form af en »etableringsbevilling« (Niederlassungsbewilligung), kan udstedes uden yderligere oplysninger eller til følgende formål: ingen erhvervmæssig beskæftigelse og forsørgelsesberettiget.

Opholdstilladelse i form af en »etableringsbevilling« (Niederlassungsbewilligung), blev udstedt i Østrig indtil den 30. juni 2011 for de væsentlige kategorier af arbejdstagere, tidsubegrænset og tidsbegrænset.

Opholdstilladelse i form af en permanent EF-opholdstilladelse (Daueraufenthalt-EG) samt en permanent opholdstilladelse til familiemedlem (Daueraufenthalt-Familienangehöriger) — udstedt i Østrig indtil den 31.12.2013.

Opholdstilladelse i form af en »opholdsbevilling« (Aufenthaltsbewilligung) med henblik på artikel 69a i etablerings- og opholdsloven (§ 69a NAG) — udstedt i Østrig indtil den 31.12.2013.

- Der Aufenthaltstitel »Rot-Weiß-Rot — Karte«, »Rot-Weiß-Rot — Karte plus« und »Blaue Karte EU« im Kartenformat ID1 entsprechend den Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben seit 1.7.2011)

(»Rødt-hvidt-rødt kort« (Rot-Weiß-Rot — Karte), »rødt-hvidt-rødt pluskort« (Rot-Weiß-Rot — Karte plus) og det »blå EU kort« (Blaue Karte EU) i kortformat ID1, jf. fælles aktion på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere — udstedt i Østrig siden 1.7.2011)

- Aufenthaltstitel »Daueraufenthalt-EU« entsprechend den Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben seit 1.1.2014)

(Permanent EU-opholdstilladelse i henhold til den ensartede udformning, jf. Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere (udstedt i Østrig siden den 1.1.2014)

II. Opholdskort, der udstedes i overensstemmelse med direktiv 2004/38⁽¹⁾ (ikke-ensartet format)

- »Aufenthaltskarte für Angehörige eines EWR-Bürgers« gemäß der Richtlinie 2004/38/EG für Drittstaatsangehörige, die Angehörige von unionsrechtlich aufenthaltsberechtigten EWR-Bürgern sind, zur Dokumentation des unionsrechtlichen Aufenthaltsrechts für mehr als drei Monate — entspricht nicht dem einheitlichen Format der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige

(Denne opholdstilladelse, der giver ret til ophold i EU i mere end tre måneder for familiemedlemmer til EØS-borgere, jf. direktiv 2004/38/EF, svarer ikke til standardformatet i Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere)

- »Daueraufenthaltskarte« gemäß der Richtlinie 2004/38/EG für Drittstaatsangehörige, die Angehörige eines EWR-Bürgers sind und das Recht auf Daueraufenthalt erworben haben, zur Dokumentation des unionsrechtlichen Rechts auf Daueraufenthalt — entspricht nicht dem einheitlichen Format der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige

(Denne permanente opholdstilladelse, der dokumenterer ret til permanent ophold i EU i mere end tre måneder for familiemedlemmer til EØS-borgere, jf. direktiv 2004/38/EF, svarer ikke til standardformatet i Rådets forordning (EF) nr. 1030/2002 af 13. juni 2002 om ensartet udformning af opholdstilladelser til tredjelandsstatsborgere)

⁽¹⁾ EUT L 158 af 30.4.2004, s. 77.

Øvrige dokumenter, der berettiger til ophold i Østrig eller til genindrejse i Østrig (i henhold til artikel 2, nr. 15), litra b), i Schengengrænsekodeksen:

- Lichtbildausweis für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb und blau, ausgestellt vom Bundesministerium europäische und internationale Angelegenheiten

(Identitetskort med foto til personer med privilegier og immuniteter, rødt, gult og blå, udstedt af ministeriet for europæiske og internationale anliggender)

- Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten

(Identitetskort med foto til personer med privilegier og immuniteter (kortformat), rødt, gult, blå, grønt, brunt, gråt og orange, udstedt af ministeriet for europæiske og internationale anliggender)

- »Status des Asylberechtigten« gemäß § 7 AsylG 1997 in der Fassung BGBl. I Nr. 101/2003 (zuerkannt bis 31. Dezember 2005) — in der Regel dokumentiert durch einen Konventionsreisepass in Buchform im Format ID 3 (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1.1.1996 bis 27.8.2006)

(»Asylstatus« i henhold til § 7 i asylloven af 1997, jf. Østrigs lovtidende I nr. 101/2003 (tildelt indtil den 31. december 2005) — som regel dokumenteret med et konventionspas i format ID 3 (udstedt i Østrig i perioden 1.1.1996-27.8.2006))

- »Status des Asylberechtigten« gemäß § 3 AsylG 2005 (zuerkannt seit 1. Jänner 2006) — in der Regel dokumentiert durch einen Fremdenpass in Buchform im Format ID 3 (in Österreich ausgegeben seit 28.8.2006)

(»Asylstatus« i henhold til § 3 i asylloven af 2005 (tildelt siden den 1. januar 2006) — som regel dokumenteret med et fremmedpas i format ID 3 (udstedt i Østrig siden den 28.8.2006))

- »Status des subsidiär Schutzberechtigten« gemäß § 8 AsylG 1997 in der Fassung BGBl. I Nr. 101/2003 (zuerkannt bis 31. Dezember 2005) — in der Regel dokumentiert durch Konventionsreisepass in Buchform im Format ID 3 mit integriertem elektronischen Mikrochip (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1.1.1996 bis 27.8.2006)

(»Subsidiær beskyttelsesstatus« i henhold til § 8 i asylloven af 1997, jf. Østrigs lovtidende I nr. 101/2003 (tildelt indtil den 31. december 2005) — som regel dokumenteret med et konventionspas i format ID 3 med integreret elektronisk mikrochip (udstedt i Østrig i perioden 1.1.1996-27.8.2006))

- »Status des subsidiär Schutzberechtigten« gemäß § 8 AsylG 2005 (zuerkannt seit 1. Jänner 2006) — in der Regel dokumentiert durch Fremdenpass in Buchform im Format ID 3 mit integriertem elektronischen Mikrochip (in Österreich ausgegeben seit 28.8.2006) oder durch eine Karte für subsidiär Schutzberechtigte gemäß § 52 AsylG 2005

(»Subsidiær beskyttelsesstatus« i henhold til § 8 i asylloven af 2005 (tildelt siden den 1. januar 2006) — som regel dokumenteret med et fremmedpas i format ID 3 med integreret elektronisk mikrochip (udstedt i Østrig siden den 28.8.2006) eller et kort for personer med »subsidiær beskyttelsesstatus« i henhold til § 52 i asylloven af 2005)

- Liste der Reisenden für Schülerreisen innerhalb der Europäischen Union im Sinne des Beschlusses des Rates vom 30. November 1994 über die gemeinsame Maßnahme über Reiseerleichterungen für Schüler von Drittstaaten mit Wohnsitz in einem Mitgliedstaat

(Liste over deltagere i skolerejser inden for EU, jf. Rådets afgørelse af 30. november 1994 om en fælles aktion vedrørende rejselempelser for skoleelever fra tredjelande med bopæl i en medlemsstat))

- »Beschäftigungsbewilligung« nach dem Ausländerbeschäftigungsgesetz mit einer Gültigkeitsdauer bis zu sechs Monaten in Verbindung mit einem gültigen Reisedokument.

(»Arbejdstilladelse« i henhold til lov om udenlandsk arbejdskraft med indtil seks måneders gyldighed sammen med et gyldigt rejsedokument)

- Unbefristeter Aufenthaltstitel — erteilt in Form eines gewöhnlichen Sichtvermerks gemäß § 6 Abs. 1 Z. 1 FrG 1992 (von Inlandsbehörden sowie Vertretungsbehörden bis 31.12.1992 in Form eines Stempels ausgestellt)

(Tidsubegrænset opholdstilladelse — udstedt i form af et almindeligt visum i henhold til § 6, stk. 1, første linje, i udlændingeloven af 1992 (udstedt indtil den 31.12.1992 af både de indenlandske østrigske myndigheder og repræsentationer i udlandet i form af et stempel)

- Aufenthaltstitel in Form einer grünen Vignette bis Nr. 790.000

(Opholdstilladelse i form af en grøn mærkat indtil nr. 790.000)

- Aufenthaltstitel in Form einer grün-weißen Vignette ab Nr. 790.001

(Opholdstilladelse i form af en hvidgrøn mærkat fra nr. 790.001)

- Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahme 97/11/JI des Rates vom 16. Dezember 1996, Amtsblatt L 7 vom 10.1.1997 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1.1.1998 bis 31.12.2004)

(Opholdstilladelse i form af en mærkat, jf. Rådets fælles aktion 97/11/RIA af 16. december 1996 (EFT L 7 af 10.9.1997, s. 1) om ensartet udformning af opholdstilladelser (udstedt i Østrig i perioden 1.1.1998-31.12.2004))

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA